

2/2021

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 2021/2-2

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY

1) Požičiatel':

Názov: Východoslovenská galéria
Adresa: Hlavná 27, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka
IČO: 31 297 820
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Ján Kovačič, PhD.

2) Vypožičiatel':

Názov: Šarišská galéria v Prešove
Adresa: Hlavná 51, 080 01 Prešov
Štatutárny zástupca: PhDr. Rudolf Dupkala, PhD., MBA, riaditeľ
IČO: 37 781 286
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Alžbeta Malíková

Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY

1) Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierkového fondu Východoslovenskej galérie:

1. O 1733 Dušan Pončák
Veľká kompozícia I., 1976, papier, komb. technika, 88 x 62 cm
Poistná hodnota: 300,- Eur
2. O 1734 Dušan Pončák
Veľká kompozícia II., 1976, papier, komb. technika, 90 x 66 cm
Poistná hodnota: 300,- Eur
3. O 1735 Dušan Pončák
Veľká kompozícia III., 1976, papier, komb. technika, 88 x 62 cm
Poistná hodnota: 300,- Eur
4. P 108 Július Machaj
Žena – Nevesta, 1973, drevo, rezba, v. 120 cm
Poistná hodnota: 1 700,- Eur
5. P 113 Július Machaj
Smútok, 1967, drevo, rezba, v. 117 cm
Poistná hodnota: 1 900,- Eur

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail	1
Hlavná 27	+421 55 68 175 11	Štátna pokladnica	31 297 820	kovacic@vsg.sk	
Košice		7000248286/8180	DIČ	Web	
040 01			2021451113	www.vsg.sk	

6. P 119 Dušan Pončák
Žena, 1969, drevo, rezba, v. 190 cm
Poistná hodnota: 2 700,- Eur
7. P 120 Dušan Pončák
Reliéf, 1971, epoxid, liatie, v. 161 cm
Poistná hodnota: 1 400,- Eur
8. P 165 Július Machaj
Trhovkyňa, 1970, kameň, sekanie, v. 17 cm
Poistná hodnota: 1 200,- Eur
9. P 166 Július Machaj
Pirueta, 1969, kov, hydronárium, liatie, v. 42 cm
Poistná hodnota: 1 900,- Eur
10. P 167 Dušan Pončák
Pajác, 1981, drevo, morenie, rezba, v. 85 cm
Poistná hodnota: 2 100,- Eur
11. P 176 Július Machaj
Proletárka, 1967 – 1972, kov, bronz, patinovanie, liatie, v. 22 cm
Poistná hodnota: 2 300,- Eur
12. P 177 Július Machaj
Hlava dievčaťa, 1975 – 1980, medený plech, tepanie, v. 31 cm
Poistná hodnota: 2 300,- Eur
13. P 222 Július Machaj
Torzo, 1985, kov, cín, kameň, žula, odlievanie, v. 18 cm
Poistná hodnota: 2 100,- Eur
14. P 223 Július Machaj
Stryná, 1979-1980, olovo, travertín, liatie, v. 18 cm
Poistná hodnota: 2 000,- Eur
15. P 231 Július Machaj
Hudba, 1986, kov, olovo, liatie, v. 17 cm
Poistná hodnota: 2 000,- Eur
16. P 232 Július Machaj
Žena, 1982, kov, bronz, liatie, v. 26 cm
Poistná hodnota: 1 900,- Eur
17. P 242 Dušan Pončák
Spiaci, 1984, epoxid, liatie, v. 55 cm
Poistná hodnota: 1 600,- Eur
18. P 250 Dušan Pončák
Pierot, 1982, syntetická živica, v. 102 cm, š. 71 cm, h. 78 cm
Poistná hodnota: 2 900,- Eur
19. P 271 Július Machaj
Starci, 1988, kov, olovo, liatie, v. 13 cm
Poistná hodnota: 2 100,- Eur
20. P 272 Július Machaj
Akt, 1988, kov, olovo, liatie, v. 22 cm
Poistná hodnota: 2 200,- Eur

Spolu 20 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 35 200,- Eur.

Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY

- 1) Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na výstavu „(ne)uzavreté“ (kurátorka Mgr. Alžbeta Malíková) vo výstavných priestoroch vypožičiavateľa – Šarišská galéria v Prešove, Hlavná 51, 080 01 Prešov od 4. marca 2021 do 30. mája 2021.

Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY

- 1) Dohodnutá doba výpožičky je od 22. februára 2021 do 11. júna 2021.

Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 2) Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 3) Vypožičiavateľ je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 4) Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiavateľa. Nerámované diela na papierovej, resp. inej podložke (grafiky, kresby, umelecko-priemyselné výrobky) smú byť vystavené len za pomoci neinvazívneho spôsobu rámovania (napr. klip rám, klasické rámovanie).
- 5) Vypožičiavateľ poskytne požičiavateľovi bezodplatne 3 pozvánky a výpisky z médií.
- 6) Vypožičiavateľ predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 7) Vypožičiavateľ nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržovať.
- 8) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej 30 kalendárnych dní pred plánovaným ukončením celkovej doby výpožičky zbierkových predmetov.
- 9) V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba), vypožičiavateľ nesmie vystavovať toto dielo dlhšie ako 3 kalendárne mesiace. V prípade dlhšieho trvania výstavy je povinný po uplynutí tejto lehoty dielo uložiť tak, aby nebolo vystavované svetlu, prípadne ho vrátiť Východoslovenskej galérii. Vypožičiavateľ môže po dohode s Východoslovenskou galériou nahradiť tieto diela reprodukciami, pričom adjustáciu a rámovanie reprodukcie diela na papierovej podložke zabezpečuje na vlastné náklady.
- 10) Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 11) Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky poistiť na prepravu a na celú dobu vypožičania podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom.
- 12) Vypožičiavateľ je povinný hradiť všetky náklady s poistením predmetu výpožičky, z „klinca na klince“, to je na dopravu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi, pobyt predmetu výpožičky u vy-

požičiavateľa a dopravu od vypožičiavateľa k požičiavateľovi proti všetkým rizikám zničenia, poškodenia, zmeny alebo úbytku predmetu výpožičky a to na poistnú hodnotu.

- 13) Vypožičiavateľ preberá plnú zodpovednosť za predmet výpožičky, a to aj vtedy, ak prípadné poškodenie sa objaví až pri vrátení predmetu výpožičky a má súvis s výpožičkou podľa tejto zmluvy.
- 14) Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiavateľ predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 15) Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.
- 16) Prepravu z Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice do Šarišskej galérie v Prešove, Hlavná 51, 080 01 Prešov a zo Šarišskej galérie v Prešove, Hlavná 51, 080 01 Prešov do Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady.
- 17) Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiavateľ je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 18) V prípade akéhokoľvek poškodenia predmetu výpožičky požičiavateľ rozhoduje o potrebnom reštaurovaní, kým vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s reštaurovaním a prípadným znížením hodnoty predmetu výpožičky.
- 19) Vypožičané zbierkové predmety musia byť na výstave označené:
Východoslovenská galéria, Košice.
- 20) Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky a zápis o spätnom prevzatí predmetu výpožičky je súčasťou tejto zmluvy.

Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nepriaznivých podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy pre požičiavateľa a dva rovnopisy pre vypožičiavateľa.
- 5) Vypožičiavateľ súhlasí so zverejnením zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail	4
Hlavná 27	+421 55 68 175 11	Štátna pokladnica	31 297 820	kovacic@vsg.sk	
Košice		7000248286/8180	DIČ	Web	
040 01			2021451113	www.vsg.sk	

- 6) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Prílohy:

1x protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

V Prešove dňa

V Košiciach dňa

PhDr. Rudolf Dupkala, PhD., MBA
riaditeľ
Šarišská galéria v Prešove

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.
riaditeľka
Východoslovenská galéria

Adresa
Hlavná 27
Košice
040 01

Telefón
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie
Štátna pokladnica
7000248286/8180

IČO
31 297 820
DIČ
2021451113

E-mail
kovacic@vsg.sk
Web
www.vsg.sk

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

1. O 1733 Dušan Pončák
Veľká kompozícia I., 1976, papier, komb. technika, 88 x 62 cm
Poistná hodnota: 300,- Eur
2. O 1734 Dušan Pončák
Veľká kompozícia II., 1976, papier, komb. technika, 90 x 66 cm
Poistná hodnota: 300,- Eur
3. O 1735 Dušan Pončák
Veľká kompozícia III., 1976, papier, komb. technika, 88 x 62 cm
Poistná hodnota: 300,- Eur
4. P 108 Július Machaj
Žena – Nevesta, 1973, drevo, rezba, v. 120 cm
Poistná hodnota: 1 700,- Eur
5. P 113 Július Machaj
Smútok, 1967, drevo, rezba, v. 117 cm
Poistná hodnota: 1 900,- Eur
6. P 119 Dušan Pončák
Žena, 1969, drevo, rezba, v. 190 cm
Poistná hodnota: 2 700,- Eur
7. P 120 Dušan Pončák
Reliéf, 1971, epoxid, liatie, v. 161 cm
Poistná hodnota: 1 400,- Eur
8. P 165 Július Machaj
Trhovkyňa, 1970, kameň, sekanie, v. 17 cm
Poistná hodnota: 1 200,- Eur
9. P 166 Július Machaj
Pirueta, 1969, kov, hydronárium, liatie, v. 42 cm
Poistná hodnota: 1 900,- Eur
10. P 167 Dušan Pončák
Pajác, 1981, drevo, morenie, rezba, v. 85 cm
Poistná hodnota: 2 100,- Eur
11. P 176 Július Machaj
Proletárka, 1967 – 1972, kov, bronz, patinovanie, liatie, v. 22 cm
Poistná hodnota: 2 300,- Eur
12. P 177 Július Machaj
Hlava dievčaťa, 1975 – 1980, medený plech, tepanie, v. 31 cm
Poistná hodnota: 2 300,- Eur
13. P 222 Július Machaj
Torzo, 1985, kov, cín, kameň, žula, odlievanie, v. 18 cm
Poistná hodnota: 2 100,- Eur
14. P 223 Július Machaj
Stryná, 1979-1980, olovo, travertín, liatie, v. 18 cm
Poistná hodnota: 2 000,- Eur
15. P 231 Július Machaj
Hudba, 1986, kov, olovo, liatie, v. 17 cm
Poistná hodnota: 2 000,- Eur
16. P 232 Július Machaj
Žena, 1982, kov, bronz, liatie, v. 26 cm
Poistná hodnota: 1 900,- Eur

17. P 242 Dušan Pončák
Spiaci, 1984, epoxid, liatie, v. 55 cm
Poistná hodnota: 1 600,- Eur
18. P 250 Dušan Pončák
Pierot, 1982, syntetická živica, v. 102 cm, š. 71 cm, h. 78 cm
Poistná hodnota: 2 900,- Eur
19. P 271 Július Machaj
Starci, 1988, kov, olovo, liatie, v. 13 cm
Poistná hodnota: 2 100,- Eur
20. P 272 Július Machaj
Akt, 1988, kov, olovo, liatie, v. 22 cm
Poistná hodnota: 2 200,- Eur

Spolu 20 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 35 200,- Eur.

Za Východoslovenskú galériu odovzdal dňa:

Za Šarišskú galériu v Prešove prevzal dňa:

Za Šarišskú galériu v Prešove odovzdal dňa:

Za Východoslovenskú galériu prevzal dňa:

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail
Hlavná 27	+421 55 68 175 11	Štátna pokladnica	31 297 820	kovacic@vsg.sk
Košice		7000248286/8180	DIČ	Web
040 01			2021451113	www.vsg.sk